

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Intercambio cultural entre Gibraltar y Cádiz

Gibraltar, 19 de junio de 2018

El Gobierno de Gibraltar y la Diputación de Cádiz se complacen en anunciar la celebración de un intercambio cultural en octubre de 2018 y marzo de 2019.

Magda Bellotti liderará y organizará el proyecto *Easterly Winds* y el Servicio Cultural de Gibraltar (Gibraltar Cultural Services) supervisará el intercambio en representación del Gobierno del Peñón. La primera fase del proyecto se inaugurará en el Palacio de la Diputación Provincial de Cádiz a finales de octubre de 2018. Se han seleccionado 17 artistas gibraltareños para que exhiban sus obras. Estos son:

- Stefano Sciacaluga Blanca
- Paul Cosquieri
- Nina Danino
- Ermelinda Duarte
- Lizanne Figueras
- Vera Francis
- Ana García
- Francis Gomila
- Pat Imossi
- Naomi Martínez
- Alexandra Ménez
- Pat Naldi
- Alan Pérez
- Diego Porral
- Aaron Soleci
- Christopher Tavares
- Neville Zammit

La segunda fase del proyecto contempla una exposición de artistas de Cádiz en la Galería Gustavo Bacarisas en marzo de 2019.

En relación con el anuncio, el Ministro Principal, Fabián Picardo, comentó: “Este intercambio cultural pretende proporcionar un marco de alto nivel que ofrezca beneficios tangibles para las comunidades artísticas de ambos territorios. Los intercambios culturales de este tipo fomentan nuevas oportunidades para que estas dos comunidades se acerquen y compartan su creatividad”.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 367/2018

Date: 19th June 2018

Cultural Exchange Between Gibraltar and Cadiz

Her Majesty's Government of Gibraltar and La Diputación de Cadiz are very happy to announce that a cultural art exchange has been arranged for October 2018 and March 2019.

The project 'Easterly Winds' will be led and curated by Magda Bellotti with Gibraltar Cultural Services overseeing the exchange on behalf of Her Majesty's Government of Gibraltar. The first phase of the project will open at the 'Palacio de la Diputación Provincial de Cadiz' at the end of October 2018. Seventeen local artists have been selected to present their works. They include:

- Stefano Sciacaluga Blanca
- Paul Cosquieri
- Nina Danino
- Ermelinda Duarte
- Lizanne Figueras
- Vera Francis
- Ana Garcia
- Francis Gomila
- Pat Imossi
- Naomi Martinez
- Alexandra Menez
- Pat Naldi
- Alan Perez
- Diego Porral
- Aaron Soleci
- Christopher Tavares
- Neville Zammit

The second phase of the project will see an exhibition by artists from Cadiz at the Gustavo Bacarisas Gallery, in March 2019.

Commenting on the announcement, the Chief Minister, the Hon Fabian Picardo QC MP said: 'This cultural exchange is designed to provide a high calibre programme and which will offer with huge benefits for both artistic communities. Cultural exchanges such as this will encourage new opportunities for these two communities to come together and share their creativity.'